

# OCHOYMEDIO

Posteo, luego existo

QUITO • GUAYAQUIL • MANTA

www.ochoymedio.net

N. 111

NOVIEMBRE 2010



## EL LUGAR SIN LÍMITES

8avo festival de cine GLBT

### Alas de la danza capítulo Canadá

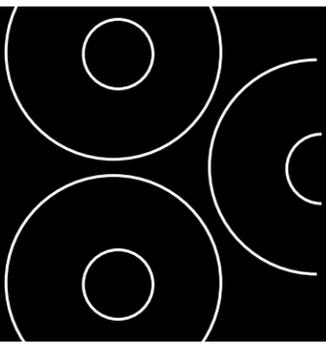
Regresa Alas de la Danza, la serie de danza contemporánea a las salas de OCHOYMEDIO. La artista canadiense Freya Björg Olafson presenta "Avatar" una obra vanguardista que combina la danza con las nuevas tecnologías de la información, el video y la blogósfera. Una reflexión sobre el deseo de exposición en el Internet. (Foto cortesía de la artista)



### ANIMEC: la animación y su festival

La tercera edición del festival de animación ANIMEC, llega este año con invitados especiales, eventos académicos y la muestra de animación ecuatoriana e iberoamericana. El estreno de **Fantastic Mr. Fox** (foto), del director Wes Anderson es una de las películas principales. Animec prepara grandes sorpresas. (Foto cortesía Columbia Pictures).





Posteo, luego existo

QUITO • GUAYAQUIL • MANTA

www.ochoymedio.net

N. 111

NOVIEMBRE 2010



## AVATAR

de Freya Björg Olafson (Canadá)  
en ALAS DE LA DANZA

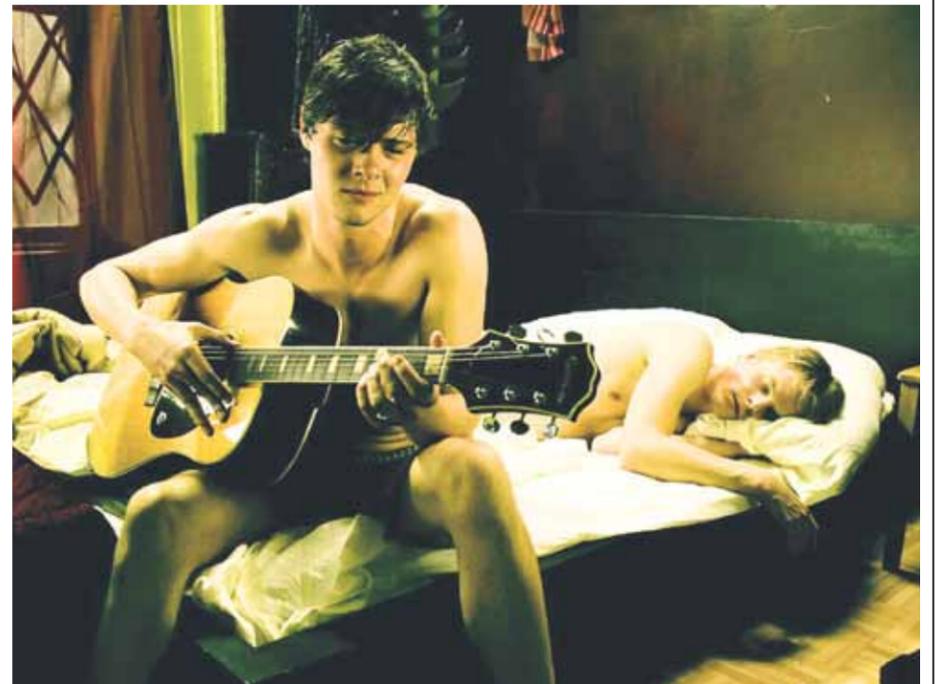
### Polonia, tierra de cine.

Cinematografía de enorme tradición, de donde han salido genios como Wajda, Skolimowski, Agnieszka Holland, Kieslowski o Polanski, el cine de Polonia llega a Guayaquil con obras nuevas. Gracias al Consulado de ese país en el puerto, se podrá ver un ciclo de películas con los nuevos valores de ese cine. Foto del filme **Todo lo que quiero** de Jacek Borcuch, (cortesía de Polski Films).



### Gays y *queers* en festival

El festival "El lugar sin límites" que cada año organiza OCHOYMEDIO con la colaboración de Quitogay.net llega a su octava edición. Viene bien surtido de una larga lista de películas largometrajes de ficción y documentales así como de cortometrajes, cuenta incluso con una sección pequeña de producción cinematográfica de factura nacional. (Foto del filme **Between Love and Goodbye** cortesía de Quitogay.net)



## EDITORIAL

# Breve manifiesto de un cine en movimiento

Los cineastas del Ecuador abajo firmantes condenamos los actos de violencia protagonizados por policías ecuatorianos el jueves 30 de septiembre pasado. Tanto las agresiones dirigidas contra el presidente constitucional de la República, Rafael Correa, como contra muchas otras personas desarmadas e indefensas, son injustificables y repudiadas. No cabe duda que esta implementación indiscriminada del terror se dirigió contra la democracia y contra el anhelo de cambio que anima a la mayor parte de nuestro pueblo.

La defensa de la democracia ecuatoriana es un deber y un compromiso de todos nosotros. Por encima de las disputas políticas debe estar la práctica de los valores que consagra nuestra Constitución y que ha legitimado la lucha de nuestro pueblo a lo largo de muchas décadas.

Sólo la refundación de la Policía Nacional del Ecuador le permitirá a esta institución reconciliarse con la sociedad ecuatoriana. Los hechos acaecidos el 30 de septiembre son los más recientes de una serie sistemática y coherente de actos de terrorismo que, en no pocas ocasiones, han contado con la anuencia o el estímulo del poder político a lo largo de la historia.

El gobierno nacional goza del respaldo mayoritario del pueblo ecuatoriano. Anhelamos que la legitimidad que este respaldo le otorga sea usada para fortalecer la democracia y realizar el cambio revolucionario que nuestra injusta sociedad demanda con urgencia.

**Rafael Barriga, Mariana Andrade, Camilo Luzuriaga, Tania Hermida, Manolo Sarmiento, Gabriela Calvache, Juan Martín Cueva, Oscar Webster, Diego Falconi A., Iván Morales, Rosa Ponce, Roberto Frissone, Randi Krarup, Ma. Fernanda Restrepo, Ma. Cristina Carrillo Espinosa, Manuel Suquilanda, Enrique Boh Serafini, Carlos Carrillo R., Sara Rosero Ayala, Jaime Espinoza Zambrano, Juan Manuel Ortiz Martínez, Wilma Granda, Carlos Valencia, Juan Carlos Donoso Gómez, Ruben Torres Paz, Gabriela García, Santiago Oviedo, Jorge Aguirre Chiriboga, Felipe Alvarez, Elsy Suquilanda, Kollin Clavijo, Abel Menéndez, Juan José Luzuriaga, Francois Lasso, Manuel Meriguet, Karla Armas, Patricia Naranjo, Giselle Jaramillo, Jorge Vivanco, Mauricio Samaniego, David Guzmán Figueroa, David Jiménez H., Fernando Miele, Juan Diego Perez, Christian Hidalgo (siguen más firmas).**



**OCHOYMEDIO** ISSN: 1390-4109  
**DIRECCIÓN EJECUTIVA:** Mariana Andrade  
**EDITOR:** Rafael Barriga  
**CONSEJO EDITORIAL Y DE PROGRAMACIÓN:** Etienne Moine, Mariana Andrade, Rafael Barriga, Patricio Andrade, Analía Beler, Fernando Miele, Billy Navarrete, Margarita González, Carlos Fidel Intriago.  
**COORDINACIÓN:** Analía Beler

**DIAGRAMACIÓN:** Diego Terán  
**IMPRESIÓN:** Abilit  
**WEB MASTER:** Gonzalo Vargas  
**COORDINACIÓN GUAYAQUIL:** Billy Navarrete  
**COORDINACIÓN MANTA:** Margarita González  
**ARTES ESCÉNICAS:** Patricio Andrade  
**Portada UIO:** Foto de *No End* cortesía Quitogay.net; **Portada GYE - MAN:** Foto de *Avatar* de Hugh Conacher. **Foto editorial:** Luis Herrera.

**OCHOYMEDIO**  
**La Floresta Quito**  
 Valladolid N24 353 y Vizcaya  
 La Floresta  
 Teléfonos: 2904720/21

**OCHOYMEDIO**  
**Guayaquil**  
 Auditorio Simón Bolívar (MAAC CINE).  
 Malecón y Loja, Malecón 2000  
 Teléfonos: 230 9400 Ext. 307

**OCHOYMEDIO**  
**Manta**  
 Frente al malecón Jaime Chávez  
 Gutiérrez (MAAC CINE).  
 Teléfono: 262 6968

## LAS APUESTAS

# Jhonny Montes: el surf y el cine

EN ESTA SECCIÓN PRESENTAMOS A LOS REALIZADORES Y GESTORES CINEMATOGRAFICOS ECUATORIANOS DEL FUTURO, QUE DICEN PRESENTE. LOS ESPACIOS DE CINE ECUATORIANO Y SUS PROTAGONISTAS SON PRESENTADOS POR EL MINISTERIO DE CULTURA DEL ECUADOR.

En todos lados puede surgir la idea de una película, acostado en una hamaca mirando hacia el cielo, en la comodidad de una oficina o dentro de una ola de 3 metros de alto por un kilómetro de largo, parado sobre una tabla de surf con la adrenalina recorriendo tu cuerpo. Así es como Jhonny Montes ha sabido juntar sus pasiones, el surf y el cine, hace películas sobre surf, y surfea como en las películas.

"Van de la mano; luego de tener una tabla de surf tuve una cámara, grababa a mis amigos y ellos a mí, y con eso hice un video clip que se llamó **Pulso**" comienza a contar con su voz pausada, luego de su primer trabajo vienen una larga lista de videos sobre este deporte, hasta que llegó el festival "Manabí Profundo" y participó con un documental sobre deportes extremos, y ganó.

Ese fue el inicio de lo que hoy le quita el sueño, "ahora ya sé cómo se hace una película, sé cuáles son los cargos, antes no entendía por qué tantas letras al finalizar un filme, ahora lo entiendo todo, y me encanta". Para Jhonny ganar el primer lugar en el "Manabí Profundo" fue un cambio drástico en su vida, ya que logró estar en el Festival de Escuelas de Cine IBERGENTE, por una gestión de OCHOYMEDIO. De ahí no ha desaprovechado cualquier taller que llega a Manta u otra ciudad. Por eso no sólo ha

realizado documentales, a su haber tiene un cortometraje de ficción llamado **El clóset**, producido y actuado por Carlos Valencia, el cual se ha presentado en algunos escenarios de Quito y Guayaquil obteniendo buenos comentarios, lo que según dice Jhonny, le ha permitido darse cuenta que puede hacer en el cine mucho más de lo que hasta hace poco se imaginaba.

Así como el surf es un estilo de vida para él, lo mismo quiere hacer con el séptimo arte, está consciente que está en el inicio de una etapa de aprendizaje larga, por eso ahora está concentrado en difundir sus trabajos para generar interés en el extranjero para una posible beca, "quiero viajar, irme a otro país a aprender cine y regresar a filmar mis historias, de surf y otros temas que me interesa tocar".

Con el dinero ganado en la segunda edición del "Manabí Profundo" piensa invertir en lo que le alcance para mejorar su sistema de filmación, un buen trípode, micrófono, lo que sea, confía en que hará bien las cosas. Por suerte luego de su primer trabajo llegó alguien a ofrecerle una cámara Sony Z1, a buen precio y no lo pensó dos veces, hizo lo imposible para conseguirla. Además la presta a sus compañeros con quienes hace cine en la ciudad, piensa que la solidaridad y el trabajo en equipo, es fundamental para poder mejorar.

**San Mateo: olas y pescados** es su último corto en documental, le tomó cuatro meses realizarlo y fue pensando en ser el ganador. Con esa misma mística sigue trabajando: actualmente es asistente de casting en la ópera prima de Javier Andrade, el trabajo lo emociona y dice "voy a aprender mucho en esta producción, vas a ver...". (Texto: Fidel Intriago).





**Nacer, amar. Acto de vida** (2009), nuevo documental del director colombiano radicado en Brasil, Juan Zapata, cuenta la historia de la única mujer que graba nacimientos en el sur de Brasil, en la ciudad de Pelotas de aproximadamente 300 mil habitantes y a 350 kilómetros de Porto Alegre. Una actividad inusual en una ciudad bastante conservadora a través de la cual Susana, la protagonista, establece un vínculo cercano que va más allá de un trabajo técnico. "El filme expresa el acto de crear y de persistir en el cine, a pesar de las dificultades. Y, como en mi caso, siendo extranjero en un mercado tan competitivo como el de Brasil. La tenacidad de mi personaje Susana me hizo acompañarla en su sueño. El documental de alguna forma cambió la vida de ella y a mí me sirvió para insistir en la realización" confiesa su director. Zapata ha creado una exitosa red de distribución de películas en América del Sur, de la que OCHOYMEDIO es parte. El próximo mes de diciembre, Zapata Filmes y OCHOYMEDIO presentarán dos películas extraordinarias sobre la recientemente fallecida artista argentina Mercedes "Negra" Sosa.



**Chabrol, In memoriam.** "Francia pierde su espejo", escribe "Libération" tras la muerte, el 12 de septiembre, con 80 años, de Claude Chabrol, cineasta francés pionero de la *Nouvelle Vague*. "Un espejo que no era precisamente halagüeño", precisa "Libération", que recuerda que en sus más de sesenta películas, "este vividor recogió reflejos corrosivos de los defectos de la sociedad francesa", y más en particular "de una Francia de provincias y de su burguesía". Este mes le rendimos un pequeño homenaje. Se exhiben de su filmografía: **La dama de honor**, **Gracias por el chocolate**, **La chica partida en dos**, **La Flor del mal** y **Madame Bovary**.



**Masculinos.** Hace no mucho tiempo presentamos una muestra con películas icónicas de las femme fatales. Hoy el turno es para los varones. Masculinidad en el cine, nombre que podría aglutinar cientos de buenas cintas. Para este mes hemos escogido varias protagonizadas por portentos del género: Steve McQueen (**Bullit**), Paul Newman y su inolvidable **Cool Hand Luke**, Brando con una de sus más oscuras: **Sayonara**; Sydney Poiter, hombre de ébano, con la social **A Raisin' in the Sun**; Elvis Presley y el clásico **Love me Tender**; y dos películas sobre dos caras de la masculinidad, el romance y la brutalidad: **El hombre que amaba a las mujeres** de François Truffaut y la excelente **In the Company of Men** de Neil La Butte. (Foto cortesía del AFI).

# En foco



**Cordero está en todo.** Sebastián Cordero ha copado las noticias cinematográficas este año. A más de re-estrenar su película **Ratas, ratones y rateros**, filmar su próxima película, **Pescador**, ser jurado de una sección del festival de San Sebastián, se dio tiempo para estrenar en el país **Rabia**, película que realizaría el año pasado en España. Este mes continúa en la cartelera de OCHOYMEDIO.



**Colombia, tierra querida.** Por segundo año consecutivo OCHOYMEDIO y la Embajada de Colombia en Ecuador presentan la serie "Colombia querida" que presenta filmes y personalidades del cine, con el fin de acercar a la audiencia ecuatoriana al excelente cine que se hace en ese país. Este mes se presentan en pre-estreno exclusivo dos de las películas más importantes de los últimos años: **Los viajes del viento** (foto) de Ciro Guerra y **El vuelco del cangrejo** de Oscar Ruíz-Navas. Ambas películas estarán en temporada en OCHOYMEDIO próximamente. La programación completa de la serie "Colombia querida" se puede encontrar en [www.ochoymedio.net](http://www.ochoymedio.net), en donde estará el detalle de los realizadores que estarán en Ecuador y el resto de películas que se proyectarán. (Foto cortesía Cineplex, Colombia).

# CARTELERA

## ESTRENOS

<p><b>PROMETEO DEPORTADO</b> (Ecuador, 2010, 117 minutos) <b>UIO</b> Dirigida por Fernando Miele. Protagonizada por "Cacho" Gallegos, Ximena Miele, Raymundo Zambrano, Pety Andino, Juana Guarderas, Henry Layana. Distribuida por Other Eye Films e Importadora El Rosado. Formato 35 mm. Recomendada para mayores de 12 años.</p>	<p>Un grupo de migrantes ecuatorianos se encuentra en un aeropuerto de algún país europeo, esperando su deportación. Allí se retratan pequeñas historias sobre estos, y sus estados de ánimo mientras deben esperar.</p>
<p><b>RABIA</b> (España – Colombia, 2009, 95 minutos) <b>UIO</b> Dirigida por Sebastián Cordero. Protagonizada por Martina García, Gustavo Sánchez Parra, Concha Velasco, Iciar Bollain. Distribuida por Escalón Films. Formato 35 mm. Recomendada para mayores de 12 años</p>	<p>José María y Rosa son inmigrantes sudamericanos, trabajan en España y desde hace pocas semanas son pareja. José María tiene una personalidad volátil y una discusión lo lleva a un enfrentamiento físico violento con su capataz, que culmina con la muerte "accidental" de este último. José María no sabe qué hacer y se refugia en la mansión donde trabaja Rosa, sin contar nada a nadie, ni siquiera a ella.</p>
<p><b>ACTO DE VIDA</b> (Brasil, 2010, 56 minutos). <b>GYE UIO</b> Dirigida por Juan Zapata. Presentada gracias a Zapata Films. Formato video digital. Recomendada para mayores de 12 años.</p>	<p>Los primeros momentos de vida. La primera mirada de un bebé sobre el mundo. El primer encuentro entre madre e hijo. Todo eso grabado en un video. Acto de vida documenta el día a día de Susana Pacheco, mujer que trabaja desde hace varios años grabando partos, siendo la única en registrar los momentos de natalidad en la ciudad de Pelotas en el estado de Río Grande del Sur en Brasil.</p>
<p><b>CORAZÓN 30 AÑOS</b> (Ecuador, 2010, 26 minutos) <b>UIO</b> Dirigida por Alfredo Breilh. Presentada gracias al realizador. Formato video digital. Recomendada para mayores de 12 años.</p>	<p>Los pequeños productores de panela y aguardiente, después de mirar el documental "Panela Nuestra", realizado hace 34 años, dejan ver cómo se produce todavía y cuáles son sus alternativas y problemas de comercialización en el cantón Pangua (Sector sub tropical de la Provincia de Cotopaxi).</p>

## MASCULINOS

**MAN UIO GYE**

<p><b>BULLITT</b> (Estados Unidos, 1968, 113 minutos) Dirigida por Peter Yates. Protagonizada por Steve McQueen, Jacqueline Bisset, Robert Vaughn, Don Gordon, Robert Duvall, Simon Oakland, Carl Reindel, Norman Fell. Presentada gracias al AFI. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Frank Bullitt es un detective de la policía de San Francisco. Un ambicioso político le encarga que proteja a un fugitivo del Sindicato del Crimen en Chicago. Sin embargo, Bullitt no puede evitar que sea asesinado, así que ahora es él el que está en el centro de toda la polémica. Deberá investigar el caso con el máximo detenimiento para lograr hallar la clave de todo el misterio.</p>
<p><b>COOL HAND LUKE</b> (Estados Unidos, 1967, 126 minutos) Dirigida por Stuart Rosenberg. Protagonizada por Paul Newman, George Kennedy, Dennis Hopper, Harry Dean Stanton, Strother Martin, Lou Antonio, J.D. Cannon. Presentada gracias al AFI. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>El impulsivo Luke Jackson ha sido condenado a dos años de trabajos forzados. Su delito fue romper en plena borra-chera un poste de aparcamiento. La vida en el penal es durísima, con compañeros castigados a penas mucho mayores, y la violencia, en presos y carceleros, un hábito del que nadie puede prescindir. Luke, veterano de guerra, no está dispuesto a ceder. Pero tendrá que pagar un precio por su pretensión de seguir siendo él mismo...</p>
<p><b>SAYONARA</b> (Estados Unidos, 1957, 147 minutos) Dirigida por Joshua Logan. Protagonizada por Marlon Brando, Miiko Taka, Red Buttons, Miyoshi Umeki, James Garner, Ricardo Montalban, Patricia Owens. Presentada gracias al AFI. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Un militar norteamericano que lucha contra sus propios prejuicios raciales en la relación sentimental que mantiene con una artista de variedades japonesa durante la guerra de Corea. El comandante Lloyd Gruver, as de la aviación americana, es enviado a Japón para disfrutar de un descanso después de derribar su séptimo Mig en la contienda de Corea. A su llegada, el general Webster, padre de su novia, le ha encontrado un destino tranquilo y poco arriesgado para que los dos jóvenes puedan verse con comodidad. Pero, a pesar de todo, las relaciones entre ambos van de mal en peor y el noviazgo acaba por romperse.</p>
<p><b>A RAISIN IN THE SUN</b> (Estados Unidos, 1961, 128 minutos) Dirigida por Daniel Petrie. Protagonizada por Sidney Poitier, Claudia McNeil, Ruby Dee, Diana Sands, Ivan Dixon, John Fiedler, Louis Gossett Jr. Presentada gracias al AFI. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Walter Lee Younger es un joven de color que vive con su familia intentando salir adelante. Convive en un pequeño apartamento con su mujer, su hijo, su hermana y su madre, y se siente un hombre prisionero. Pero un día aparece una sorpresa económica inesperada...</p>
<p><b>LOVE ME TENDER</b> (Estados Unidos, 1956, 89 minutos) Dirigida por Robert D. Webb. Protagonizada por Elvis Presley, Richard Egan, Debra Paget, Bruce Bennett, Neville Brand, Robert Middleton, William Campbell, Mildred Dunnock. Presentada gracias al AFI. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>El gran Elvis Presley debuta en el cine con este western, ambientado tras la guerra civil americana, en el que dos hermanos se enamoran de la misma mujer. "El rey" interpreta 4 canciones, entre ellas la del título.</p>
<p><b>IN THE COMPANY OF MEN</b> (Canadá, 1997, 93 minutos) Dirigida por Neil LaBute. Protagonizada por Aaron Eckhart, Stacy Edwards, Matt Malloy, Emily Cline, Jason Dixie, Michael Martin, Chris Hayes, Mark Rector. Presentada gracias al AFI. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Cínico y despiadado retrato de dos machistas recalci-trantes que sólo piensan en vengarse emocionalmente de las mujeres.</p>
<p><b>EL HOMBRE QUE AMABA LAS MUJERES</b> (Francia, 1977, 120 minutos) Dirigida por François Truffaut. Protagonizada por Charles Denner, Brigitte Fossey, Nelly Borgeaud, Geneviève Fontanel, Leslie Caron, Nathalie Baye, Sabine Glaser, Valérie Bonnier, Jean Dasté, Roger Leenhardt. Presentada gracias a Unifrance. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>En el funeral del protagonista, la película repasa el por-qué de la pasión de este soltero de mediana edad por mirar y amar a las mujeres, su necesidad de quererlas tanto, y el porqué ellas también le correspondían.</p>

## CHABROL, IN MEMORIAM

**MAN UIO GYE**

<p><b>LA DAMA DE HONOR</b> (Francia, 2004, 110 minutos) Dirigida por Claude Chabrol. Protagonizada por Benoît Magimel, Laura Smet, Aurore Clément, Bernard Le Coq, Solene Bouton, Anna Mihalcea, Michel Duchaussoy. Presentada gracias a Unifrance. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Philippe de 25 años, es un joven normal, atractivo, que vive con su madre y dos hermanas más pequeñas en un barrio tranquilo de las afueras y que acaba de empezar a trabajar con un contrastista inmobiliario. En la boda de su hermana, se siente atraído por su dama de honor, se trata de un amor a primera vista, pero Senta no ama como los demás. Su pasión envuelve y consume a Philippe. Más tarde ella declara que, como prueba de su amor mutuo, deberían matar a un completo extraño.</p>
<p><b>LA CHICA PARTIDA EN DOS</b> (Francia, 2007, 115 minutos) Dirigida por Claude Chabrol. Protagonizada por Ludivine Sagnier, Benoît Magimel, François Berléand, Mathilda May, Caroline Sihol, Marie Bunel, Valeria Cavalli, Etienne Chicot. Presentada gracias a Unifrance. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Gabrielle Deneige vive en Lyon con su madre Marie una librera que ha criado sola a su hija. Gabrielle, una joven encantadora y espiritual, es la "mujer del tiempo" en una cadena de televisión de Lyon. Con ocasión del lanzamiento promocional de un nuevo programa, Gabrielle conoce al escritor Charles Saint-Denis que se había instalado en la región hacía algunos años. Entrado en los cincuenta, brillante, adulador y casado, seduce a la joven apenas la conoce y enseguida se enamora de ella.</p>
<p><b>GRACIAS POR EL CHOCOLATE</b> (Francia, 2000, 100 minutos) Dirigida por Claude Chabrol. Protagonizada por Isabelle Huppert, Jacques Dutronc, Anna Mouglalis, Rodolphe Pauly, Brigitte Catillon, Michel Robin, Mathieu Simonet. Presentada gracias a Unifrance. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Mika Müller, directora general de Chocolates Müller, es una mujer que, bajo una apariencia encantadora y delicada, acostumbra a controlar a todos los que están a su alrededor, incluido su marido, André Polanski, un prestigioso pianista, y el hijo de éste, Guillaume, cuya novia Jeanne supone para Mika una amenaza a la estabilidad familiar.</p>
<p><b>LA FLOR DEL MAL</b> (Francia, 2003, 104 minutos) Dirigida por Claude Chabrol. Protagonizada por Nathalie Baye, Benoît Magimel, Bernard Le Coq, Suzanne Flon, Mélanie Doutey, Thomas Chabrol, Caroline Baehr, Henri Attal, Jérôme Bertin, Françoise Bertin, Michel Herbault, Dominique Pivain. Presentada gracias a Unifrance. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Si el tiempo existe, ¿se puede transmitir la culpabilidad de generación en generación como si se tratara de una enfermedad genética? ¿Qué consecuencias puede tener una falta no expiada en el culpable y también en sus descendientes y familiares? Al término de la Segunda Guerra Mundial, en el ambiente letal de los arreglos de cuentas relacionados con la colaboración, una mujer será absuelta de un crimen que ha cometido.</p>
<p><b>MADAME BOVARY</b> (Francia, 1991, 131 minutos) Dirigida por Claude Chabrol. Protagonizada por Isabelle Huppert, Jean- François Balmer, Christophe Malavoy, Lucas Belvaux, Jean Yanne. Presentada gracias a Unifrance. Formato video digital. Recomendada para mayores de 15 años.</p>	<p>Emma Bovary es la insatisfecha mujer de un médico rural que ansía pertenecer a la alta sociedad francesa. Sus ambiciones y un apasionado affair con un joven aristócrata la conducirán a una situación que prevee trágicas consecuencias. La musa de Chabrol Isabelle Huppert encarna a la fatal heroína en una de las adaptaciones más aclamadas de la novela de Gustave Flaubert.</p>

## CINE POLACO

**GYE**

<p><b>LA RAJADURA</b> (Polonia, 2008, 84 minutos) Dirigida por Michał Rosa. Protagonizada por Jadwiga Jankowska-Cie lak, Krzysztof Stroi ski. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 12 años.</p>	<p>Una pareja vive feliz durante años en una relación que, aunque con sus altibajos, es de respeto mutuo. De repente, un acontecimiento crea una sombra sobre el matrimonio. Un hecho que ocurrió hace mucho tiempo, pero que es como una ola que amenaza con ahogarles.</p>
<p><b>LA PEQUEÑA MOSCÚ</b> (Polonia, 2008, 113 minutos) Dirigida por Waldemar Krzystek. Protagonizada por Svetlana Khodchenkova, Leslaw urek. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 12 años.</p>	<p>El filme trata sobre los abusos cometidos por el Ejército Soviético en el pueblo polaco de Legnica, apodado el Pequeño Moscú por la presencia, durante casi cincuenta años (1945-1993), de una base militar soviética, la mayor en Polonia.</p>
<p><b>REVERSO</b> (Polonia, 2009, 99 minutos) Dirigida por Borys Lankosz. Protagonizada por Agata Buzek, Krystyna Janda. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 14 años.</p>	<p>Año1952, Polonia bajo el régimen comunista estalinista. Sabina, una chica del montón, acaba de pasar los treinta. Es obvio que en su vida le hace falta un hombre. Su madre intenta a toda costa encontrar un marido idóneo para su hija. No obstante es la abuela, una mujer excéntrica y sin pelos en en la lengua la que controla la situación.</p>
<p><b>MAL MENOR</b> (Polonia, 2009, 109 minutos) Dirigida por Janusz Morgenstern. Protagonizada por Leslaw Zurek, Anna Romantowska. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 14 años.</p>	<p>Historia de un joven estudiante que sueña con llegar a ser escritor. Son los principios de los años 80, y el joven empieza a ser famoso. Su obsesión por ser alguien lo lleva a cometer plagio.</p>
<p><b>TODO LO QUE AMO</b> (Polonia, 2009, 95 minutos) Dirigida por Jacek Borcuch. Protagonizada por Mateusz Ko ciukiewicz, Olga Fryc. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 14 años.</p>	<p>Historia de un grupo de amigos que viven su juventud llena de música en la costa polaca, en donde el amor, el conflicto de familia y la explosión de la juventud dominan las situaciones.</p>
<p><b>AMOR RECLUTADO</b> (Polonia, 2009, 90 minutos) Dirigida por Tadeusz Król. Protagonizada por Joanna Orlea ska, Robert Wi ckiewicz. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 12 años.</p>	<p>Al acercarse las negociaciones de la "mesa redonda", el equipo gobernante, que presiente su pronta partida, transporta ilegalmente al extranjero unos archivos secretos. Dos empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores intentan interceptarlos. Para esto contratan a una prostituta llamada Anna. La historia se complica cuando Anna se enamora de uno de ellos.</p>
<p><b>ROSITA</b> (Polonia, 2010, 118 minutos) Dirigida por Jan Kidawa. Protagonizada por Andrzej Seweryn, Magdalena Boczarska. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 14 años.</p>	<p>Un famoso escritor vive un romance con una bella mujer mucho más joven que él. A pesar de la diferencia de edad, educación y posición, el intelectual decide casarse con ella. No sospecha que su relación no es pura casualidad. Ignora que la mujer lleva años con otro hombre y la unen con aquel no sólo una verdadera pasión sino también una peligrosa intriga.</p>
<p><b>SOLIDARIDAD</b> (Polonia, 2005, 113 minutos) Dirigida por varios, entre ellos Andrzej Wajda, Krzysztof Zanussi. Presentada gracias al Consulado de Polonia en Guayaquil. Formato video digital. Recomendada para mayores de 14 años.</p>	<p>La película está compuesta de 13 cortometrajes realizados por los mejores directores polacos que comparten con nosotros sus reflexiones acerca del 25 aniversario de la creación del sindicato Solidaridad.</p>

## FESTIVAL ANIMEC

UIO

## Mister Fox (o no es lo mismo ser sapo que lobo)

EL FESTIVAL DE ANIMACIÓN ANIMEC LLEGA A SU TERCERA EDICIÓN. PELÍCULAS CORTAS HECHAS EN ECUADOR Y LATINOAMÉRICA SON UNA CONSTANTE. SORPRESA EN EL FESTIVAL ES EL ESTRENO DE LA ÚLTIMA PELÍCULA DE WES ANDERSON: **FANTASTIC MR. FOX**.

Por Alexis Moreano Banda

Entre todos los animales que le rodean, el señor Fox pasa por ser el más astuto, el más ágil, el más temerario. Es la imagen que proyecta y así lo ven los demás, incluida su familia, a pesar de que objetivamente hablando su vida difícilmente podría ser más banal. Y es que hace muchos años ya que Fox decidió dejar de lado el espíritu aventurero y los riesgos de su agitada juventud, y ha llevado desde entonces una vida enmarcada en la familia, el trabajo y la estricta observancia de la ley. Una existencia burguesa, en suma, en la que su naturaleza feroz y salvaje se manifiesta sólo en breves y contadas ocasiones (en lo más álgido de una discusión o al devorar sus alimentos), pero es inmediatamente reprimida, absorbida por la insostenible normalidad de su condición.

Desde hace un tiempo, sin embargo, Fox siente un vacío creciente en lo más profundo de sí. A pesar de su notoria vanidad, sabe que el respeto y la admiración que otros le prodigan reposan enteramente sobre sus glorias pasadas, y no sobre lo que ha devenido. Y ha comprendido sobretodo que, para un zorro como él, se necesita algo más que un hogar, un empleo y un plato de comida para sentirse satisfecho: la realización personal, la verdadera felicidad, son inimaginables sin una gallina robada entre los dientes.

Un buen día, Fox decide pasar a la acción. Pretextando una necesidad de mayor comodidad, convence a su mujer para que la familia

se instale en un magnífico árbol en la cima de una colina, cuando en realidad lo que busca es tener una vista despejada hacia los almacenes de los tres más grandes industriales agrícolas de la región. Por las noches, acompañado por un topo cómplice, Fox se lanza al atraco de los almacenes y, fiel a su reputación, consigue sortear todos los obstáculos, burlar a los perros guardianes, llenar la despensa y mantener engañada a su mujer.

Pero los industriales no están dispuestos a tolerar que un simple zorro sea capaz de burlar sus sofisticados sistemas de seguridad, y declaran una guerra abierta al imprudente animal. Viendo el peligro venir, Fox abandona el árbol y se refugia con su familia de vuelta en una madriguera. Los industriales, sin embargo, están decididos a no ceder hasta atrapar su presa, y no les importará destruir la colina entera a fuerza de tractores, chorros de agua y explosivos con tal de alcanzar su cometido, cueste lo que cueste y aunque deban pagar justos por pecadores. Incapaz ya de sostener la mentira ante su esposa, acusado por quienes hace poco lo admiraban, de haberlos puesto inútilmente en riesgo por su egoísta conducta, Fox se ve impelido a poner su astucia al servicio del bien común. Erigido líder de la resistencia, el héroe conducirá a los animales hacia la revancha final contra el agresor.

En las escenas finales, Fox, su familia y sus amigos hallan un conducto hacia el supermercado en el que los industriales expenden sus productos ya procesados. Fuera de peligro, subyugados por la abundancia de los alimentos que se les ofrece, los animales piden en gratitud a Fox que improvise un discurso, y éste se ejecuta ante la mirada de nuevo admirativa de sus auditores. La película termina con los animales bailando y cantando en toda libertad, dentro del supermercado.

La riqueza de esta película está en la mirada



Los industriales, enemigos del señor Fox, fotograma de Fantastic Mr. Fox. (Foto cortesía Columbia Pictures).

desplazada con que Wes Anderson construye esta fábula, que se revela a la postre más amoral de lo que parece. La subintriga de la problemática de la paternidad y de la filiación, así como el punzante cuestionamiento político del filme, aparentemente secundarios, emergen con aún más fuerza gracias al humor altivo (y en ocasiones cínico) del realizador, así como por la fluidez y ligereza aparentes de su puesta en escena.

Hay que ver por ejemplo la regularidad con que la invocación de la figura del lobo viene a perturbar la seguridad y la prestancia del Sr. Fox: el lobo, el único animal de la película que camina en cuatro patas, que se expresa mediante un lenguaje no verbal (ahí donde Fox se jacta de hablar latín y francés), la encarnación misma de una animalidad en estado puro, salvaje, irreparable por el hombre. El lobo es la anarquía y la libertad a la que Fox aspira y teme a la vez, pero de la cual este último puede dar apenas una versión pasteurizada, tibia, social-demócrata, véase si no el rol que Anderson otorga a refe-

rencias fílmicas dentro de su propia película, que lo mismo pueden servir para conducir el relato que para comentarlo. Por sólo citar dos ejemplos, la reconstrucción de una célebre secuencia de **Érase una vez en el Oeste** de Leone tiene por fin preparar al espectador para el desenlace épico y subrayar el carácter heroico de los personajes, mientras que la referencia (más sutil) al **Amencer de los muertos** de Romero tiene por efecto, al contrario, el de destituir el heroísmo de la gesta, re-situando a los personajes en su inconmensurable banalidad.

Ver a estos animales que se creen libres, escuchando embelezados el improvisado discurso de su líder, sorbiendo un jugo de manzana en cartón tetra-pack, ellos que hace poco aspiraban a apropiarse de la más exquisita cidra natural, celebrando su emancipación en ese templo por excelencia del consumismo que es el supermercado, difícilmente puede considerarse un final feliz. **La programación y detalles de las películas del festival ANIMEC se pueden ver en [animecfest.com](http://animecfest.com)**

## MUESTRA

UIO

## Hamaca On Line

ES OJO PORQUE TE VE ES EL PROGRAMA COMISIONADO POR ALEX REYNOLDS, PARTE DEL PROYECTO DE VIDEO ARTE "HAMACA ON LINE". CUATRO CORTOMETRAJES SE EXHIBEN EL 18 DE NOVIEMBRE. LA ENTRADA ES LIBRE.

Hay documentalistas como Harun Farocki que se han forjado una carrera haciendo una minuciosa y amplia reflexión, con lucidez y frialdad, acerca de la construcción de las imágenes y su relación con el poder. Otros, como Ted Hughes en "Short Film", han escrito sobre el dolor que pueden llegar a provocar las imágenes de un ser querido y perdido, contenidas en una película doméstica. Hay algo de ambos en **Límites 1a persona**, de Elías L. Siminiani.

En esta pieza, el autor se vuelca en el análisis de unas imágenes hirientemente personales; las que grabó en el último viaje con su pareja antes de su ruptura. Y lo hace utilizando el movimiento del desamor como estrategia. Primero: negándose a aceptar los hechos y manipulando las imágenes para que se conviertan en lo que le gustaría que fueran: una prueba de amor. Segundo: deshaciendo la primera manipulación y reconociendo las razones que le llevaron a realizarla, aceptando la realidad para así desvelar el verdadero significado de las imágenes.

Siminiani cuenta su historia mediante la exposición de la estructura del relato. Es una manera de hablar de aquello que nos queda demasiado cerca, problemática para la que Virginia García del Pino encuentra otra salida en **Mi hermana y yo**, un trabajo que habla de lo complejo y difícil de las relaciones afectivas y, por extensión, las familiares, pero también sobre aquello que nos une: la capacidad de empatía e identificación con el otro.

"Veo que la atención está demasiado centrada en mí... y me gustaría que no fuera así" es



Fotograma de **Límites 1ª Persona**, parte del programa Hamaca On Line.

la primera frase que escuchamos. Otra voz parece ofrecer una solución: "Empatizo mucho con ella, y cuando expresa un sentimiento, lo siento." El paso lógico a seguir cuando es demasiado difícil hablar de uno mismo es centrarse en los demás, hablar a través de ellos, haciendo un esfuerzo por entenderlos ("Yo no soy como tú. -Me cuesta aceptar esto.") e identificarnos con ellos.

De esto se ocupa el teatro; la ficción; el mundo de la representación. En **Mi hermana y yo**, una voz femenina parece dirigir a los personajes que escuchamos, e intuímos que éstos están realizando algún tipo de ejercicio o terapia. No asistimos a una confesión directa, si no a una representación, quizá un psicodrama o constelación familiar, donde el paciente, con la ayuda de un mediador, escenifica sus conflictos familiares utilizando a otros pacientes como actores de modo que éstos comienzan a sentir las emociones, miedos y deseos de aquellos que representan. La autora da un paso más en este juego de espejos al presentar a dos adolescentes escuchando los discursos de los adultos por unos auriculares, y doblando sus voces. De hecho, el ejercicio que hacen estos pacientes no se aleja dema-

siado de lo que hace García del Pino al tomar distancia de sus propias obsesiones para poderlas ver reflejadas en otro y así entenderlas mejor, quizá de una manera menos dolorosa y menos solitaria.

En **Resonancias Magnéticas**, Isaki Lacuesta hace el ejercicio opuesto al acercarse demasiado al otro y ponerse "como objetivo: penetrar, mediante un aparato de resonancias magnéticas, en los recodos ocultos del cerebro de Isa y, de paso, tratar de comprender su funcionamiento". Este resulta ser un experimento fútil; lo único que le pueden decir los médicos sobre los pensamientos de su pareja es de qué parte del cerebro provienen, pero aún no saben interpretar esta información más allá de si un recuerdo es visual, sonoro... En la última parte del vídeo, Lacuesta renuncia a su experimento y parece admitir que para saber qué piensa Isa lo que tiene que hacer es preguntarle directamente lo que ella piensa. Tiene que haber intercambio de palabras, de signos y miradas compartidas.

El último vídeo del programa es **París #1**, de Oliver Laxe, en el que el primer rostro que aparece en la película es el de una chica. La

cámara graba su cara hasta que ésta se da cuenta de que la están grabando y se mantiene fija sobre ella hasta que la chica devuelve la mirada, como diciendo: "¿me sigues grabando?". Y ahí corta.

Laxe hace que las personas posen ante su cámara como si estuvieran posando para una fotografía. Una fotografía que, al ser rodada en cine, dura un poco más de la cuenta. Laxe sigue rodando el tiempo justo para que los fotografiados sean cómplices en el retrato, como si dijera: "esto lo hacemos juntos". Y así lo hace con todo un grupo de cazadores durante un momento de descanso, retratándoles uno a uno, asegurándose de no pillar a ninguno desprevenido, ni siquiera a los perros. Todo apunta a que el autor es más que consciente de algo que Machado resumió en una frase muy sencilla: "El ojo que ves no es ojo porque tú lo veas, es ojo porque te ve."

### Programa de vídeos:

- León Siminiani: **Límites 1ª Persona**, (2009, 6'51") - Virginia García del Pino: **Mi hermana y yo** (2009, 9'37") - Isaki Lacuesta: **Ressonances Magnétiques** (2003, 10'40") - Oliver Laxe: **París #1** (2007, 34'28")

# Alas de la Danza: "Avatar" de Freya Björg Olafson

LA ARTISTA MULTIMEDIA FREYA BJÖRG OLAFSON HA DADO VIDA AL ESPECTÁCULO AVATAR, UN PERFORMANCE CAUTIVADOR QUE EXPLORA LA MANERA EN QUE LA BLOGOSFERA Y EL INTERNET ALIVIAN LA SOLEDAD Y LEGITIMAN LA VIDA. ALAS DE LA DANZA VUELVE CON ESTA OBRA DESDE CANADÁ. **ADEMÁS ALAS DE LA DANZA HA ORGANIZADO TALLERES CON FREYA BJÖRG OLAFSON. PARA MÁS DETALLES VISITE [WWW.OCHOYMEDIO.NET](http://WWW.OCHOYMEDIO.NET)**

La serie "Avatar", concebida por la canadiense Freya Björg Olafson, explora métodos de creación, validación y diseminación de su identidad individual, a través del uso de la tecnología y el internet. El trabajo está basado en el mantra "yo *posteo*, luego existo", en donde los usuarios del internet legitiman su existencia al documentar sus vidas y "subir" su vida entera a sus blogs y páginas web. "Avatar" presenta una interrogación sobre el deseo de los cibernautas en compartir y publicitar sus vidas. Nada se esconde mientras la obra se despliega. Freya se mueve íntimamente a través del software creado para la misma, abriendo y cerrando los archivos de su computadora personal, e interactuando con la webcam adherida a su computadora personal. En escena, "Avatar" es un dúo que enfrenta a Olafson con la tecnología. La obra que Olafson presenta en OCHOYMEDIO, en Alas de la Danza, es una pieza escénica de 60 minutos de duración. Sin embargo, "Avatar" es una serie de obras que incluyen pinturas y dibujos, videos, una instalación de videos, y una performance en colaboración con el artista de nuevos medios Pierre Andrieux. En octubre de 2009, en Winnipeg, Canadá, Olafson realizó el estreno del solo escénico, ahondando su estudio en virtualidad, identidad y tecnología. Presentamos a continuación varios comentarios sobre la obra de Olafson.

## Cuando internet reafirma la existencia

¡Escape! ¡Shift! ¡Delete! Las digitamos con los dedos todos los días, pero rara vez expresamos la dependencia en estas teclas en un espectáculo contemporáneo que habla de crisis. A través de su performance interdisciplinario, "Avatar", Freya Björg Olafson, ha querido introducir la luz como un hilo que se puede enredar sin asociación a nuestras vidas.

La artista winipeguesa, describe su espectáculo como "un dúo entre yo y mi computadora portátil". La obra se inspira en el adagio y es un giro contemporáneo de "Pienso luego existo" (*Cogito ergo sum*) de René Descartes. "Podemos perdernos fácilmente



Un dúo: Freya Björg Olafson y su *laptop*. Foto de Hugh Conacher cortesía de la artista.

en el Internet o en una hiperealidad en línea" explica Freya Björg Olafson. La gente se lleva su cámara web al baño o al cuarto cuando se va a acostar. La frontera entre la esfera privada y la pública se confunden.

"La gente establece el contenido de Internet para validar su existencia, porque sabemos que la existencia queda con un trazo digital de su vida. Para algunos la web se convierte en algo más real que la realidad", dice Freya.

Para el director artístico de la compañía de bailarines contemporáneos de Winnipeg, Brent Lott "el espectáculo alarga nuestra comprensión de lo que es la danza". "Avatar" fue concebido en mayo de 2008 en el Studio 303 de Montreal, y hace un guiño paradójico al *blockbuster* del mismo nombre dirigido y producido por James Cameron.

La artista ha puesto énfasis en muchos aspectos del arte a fin de integrar diferentes medios en "Avatar". Una pantalla al fondo de la escena, donde se mira la gestualidad de la bailarina a través de una serie de puestas en escena sobre un *Logical Photo Booth*. Freya

Björg Olafson fusiona también la danza con las imágenes de la webcam, la pintura y los extractos de monólogos de internautas solitarios en el You Tube.

"Son la una y media de la mañana", dice una voz de un bloguer. "Me siento algo solo. Es viernes en la noche. ¿Por qué no he salido de fiesta? Bienvenido a mi mundo". La artista pone en escena también las frustraciones ligadas a la tecnología, con el empleo de la webcam. "¿Alo? ¿Estás ahí? ¿Puedes verme? Espero que esta cosa funcione". Freya Björg Olafson ajusta la iluminación de su espectáculo de una manera en que el Internet parece transformar a una sociedad consumista en una sociedad posconsumista. En el consumo de los medios y los contenidos producidos en masa en la web -blogs de opinión, imágenes, y todo un vasto espacio de información- encontramos que no se dice estrictamente nada.

Una trama narrativa sostiene el espectáculo. Se trata de la historia de una bloguera tímida que se encierra, que se metamorfosea en un avatar robótico y maquinal. Esta mutación se

expresa a través de cambios gestuales traducidos por movimientos bruscos. Pero ella se vale también de la distorsión de la voz, de juegos de pintura y de maquillaje. Al filo de esta transformación, la bailarina denuncia la imagen idealizada del cuerpo femenino. (Texto: Paul Ruban)

En "Avatar", Olafson se transforma. De ser una solitaria bloguera de video en un viernes en la noche, pasa a ser una vacía figura que es un híbrido entre una imitadora de Marilyn Monroe y una *drag queen* del infierno. Olafson crea entonces una persona teatral que es tan impresionante como un choque de trenes. Cuando ella digitalmente altera su propia voz, primero con voz de una niña pequeña y luego con un tono que parece el de un macho fuerte, el efecto es asombroso. (Holly Harris)

Una figura emerge desde la pantalla vacía, entra al escenario. Ella se sienta frente a su *laptop*, ajusta su *webcam*, se esconde con vergüenza detrás de su cabello grasoso. Se multiplica al infinito en la pantalla e invita a la audiencia a "ver las fotos de Freya". Canaliza voces pregrabadas, se confronta a su edad, se desencuentra con su género y su sexo. Se reencarna en los videos de You Tube subidos por otros, los puebla, los vive en escena. Se quita su ropa, se vuelve camaleón con el *chroma key* azul de su pantalla. Regresa al escenario poniendo su mejor cara. (Kendra Ballingall)

## Acerca de Freya Björg Olafson

Freya trabaja con video, audio, pintura y performance. Es una artista interdisciplinaria. Sus creaciones han sido presentadas y exhibidas en todo el mundo. Como creadora y artista, Freya combina seis años de entrenamiento en ballet clásico, en el programa profesional del Royal Winnipeg Ballet, y estudios de danza contemporánea en la escuela de bailarines contemporáneos de Winnipeg. Además ha estudiado teoría, arte preformativo y dirección de video en la escuela de arte de la Universidad de Manitoba, y una maestría en nuevos medios en la Universidad de Donau en Austria.

Como artista independiente, Freya ha trabajado con varias compañías canadienses. Es también curadora. Es miembro del equipo curatorial del festival Nuna, y ha curado series de arte contemporáneo y danza.



Avatar en escena. Foto de Dave Kemp, cortesía de Freya Olafson.

FESTIVAL

MAN UIO GYE

# "El lugar sin límites" se hace ocho

LA OCTAVA EDICIÓN DEL FESTIVAL DE CINE GLBT CUENTA CON MÁS DE SESENTA PELÍCULAS ENTRE DOCUMENTAL, CORTOMETRAJE Y FICCIÓN. AQUÍ, UNA REFLEXIÓN SOBRE EL FESTIVAL Y UNA DE SUS PELÍCULAS MÁS IMPORTANTES

Por León Sierra Páez

A mí, en el colegio, me llamaban "reinita". Hice mi secundaria en el colegio Mejía y pese a lo que todo el mundo piensa, la experiencia me ha dejado los mejores recuerdos además de una sólida formación académica. Y no, no fui víctima de *bulling* ni acoso por mi incipiente homosexualidad que apenas daba visos de salir del armario. Tampoco es que yo hubiese tenido las cosas claras para esa época, sin embargo para mis compañeros, parece que esta cualidad mía les era evidente. Ellos nunca utilizaron el epíteto de manera agresiva ni humillante, todo lo contrario, este mote con el que terminaron por nombrarme en el último año de estudios nació del afecto estudiantil que alimentamos durante los seis años de estudio. Mis compañeros, la gran mayoría gente humilde, de hogares pobres, eran la expresión de lo que la vida luego me depararía. Eran, desde luego, expresión de la sociedad que quedaba puertas para afuera del colegio; así también, había un grupo de "amigos" de los que ahora han terminado por autodenominarse "gente de izquierda", quienes, recientemente, han sido capaces de mostrar la mayor de las homofobias y agresiones que he podido soportar por causa de mi orientación sexual.

Es bien conocido que el articulista que suscribe estas líneas gusta de vestirse de mujer de vez en vez. Es esta situación una expresión de la homosexualidad por regla general, se preguntará el lector (o quizá lo afirmará); sin embargo, lo que este largo introito intenta es explicar las diversas raíces que las expresiones de las orientaciones sexuales y las identidades de género tienen y la multiplicidad de



Fotograma de la película **Muñeca** de Sebastián Arrau, cortesía de Quitogay.net.

sitios donde pueden ir a parar. La sexualidad humana es un asunto complejo que no se puede resolver en tres palabras.

La octava edición del festival *El Lugar Sin Límites* viene bien surtida de una larga lista de películas largometrajes de ficción y documentales así como de cortometrajes que cuenta incluso con una sección pequeña,

pero nutrida de producción cinematográfica de factura nacional. En esta edición, tomo los documentales como referencia necesaria y como una cita impostergable que cualquier lector de cine, cualquier persona de cultura no puede saltarse bajo ningún punto de vista.

**Translatinas** es un documental de la firma de Felipe Degregori y cuenta fundamentalmente una realidad que no nos es ajena ni siquiera a nuestras miradas de la cotidianidad, aunque muestra el día a día de las *transgeneristas* en una ciudad peruana, Lima, y que es una pieza cinematográfica necesaria y pertinente, como la que más, en toda la programación del festival.

**Transgeneristas (1)**. Así se llama a sí misma Norma Mejía, una realizadora cinematográfica colombiana que nació y fue educada como varón, pero que cuando fue a París a estudiar cine, exploró por los caminos de las travestis y transexuales, estudió Derecho, fue prostituta y finalmente se doctoró en Antropología, con el galardón *Suma Cum Laude* en la Universidad de Barcelona en 2006. Norma no está en el documental, sin embargo, su libro y mi intento de etnografía extrema del comienzo de este artículo, acercan al lector la noción compleja del concepto *transgenerismos*.

Y es que justamente ahora, en nuestro país, cuando se está promulgando un decreto que da carta abierta a la creación de centros de deshomosexualización, encubiertos dentro de otros de tratamiento de adicciones, en un intento más por condenar, estigmatizar y finalmente como está de última moda en todo el mundo, psiquiatrizar y patologizar a las diversidades sexuales, es digno de reseñar y dar impulso a un festival de cine que intenta diversificar la mirada sobre el otro.

Es muy difícil, desde el arte, desde la ficción intentar esta lucha. Lamentablemente, colonizados por occidente, la razón es el arma que necesitamos usar para defendernos de la agresión que humilla a los que estamos en el otro lado de la frontera de las homosexualidades. Por eso, esta vez y cada vez más, las homosexualidades se documentan y de una manera hermosa, se muestran en una pantalla de cine.

Otras películas documentales que militan en los bordes de los bordes y engrosan la interesante programación de este festival son: **The Butch Factor**, **City of Borders** y **A Jihad for Love**, entre un largo y nutrido etcétera.

(1) MEJÍA, Norma. *TRANSGENERISMOS Una experiencia transexual desde la perspectiva antropológica*. Ediciones Bellaterra. Barcelona 2007.



Fotograma del cortometraje **Ansiedad**, a ser programado en "El lugar sin límites". Foto cortesía Quitogay.net.

## Una larga lista de películas



Foto de **Based on a True Story**, sobre el evento que dio pie al filme **Tarde de perros**. Cortesía Quitogay.net

Intensa es la programación que Quitogay y OCHOYMEDIO han preparado para el festival de este año. Largos y cortos documen-

tales. Largos y cortos de ficción. Selecciones de España, Ecuador, Colombia. Éxitos del cine GLBT y películas desconocidas.

Se trata de la más amplia selección en la historia de este festival que llega a los ocho años, y que arrancó solo como una muestra corta con películas de, entre otros, Wong Kar-wai.

Algunas de las más destacadas de este año son: **Between Love and Goodbye** de Casper Andreas, sobre el amor a primera vista y la inmigración. **Clandestinos**, de Antonio Hens, sobre la identidad sexual y la política del País Vasco. **Contracorriente**, que inaugurará el festival en Guayaquil y Manta, y se distribuirá comercialmente en todo el país, cinta colombiana de gran éxito en su país. **End of Love**, de Simon Cheng de Hog Kong, sobre las drogas y la rehabilitación de estas. **Ghosted**, filme alemán de Monika Treut, de temática lésbica. **Muñeca**, filme chileno de Sebastián Arrau, inusitado éxito en su país de origen. **No End**, cinta italiana de Roberto Cuzzillo, sobre dos lesbianas que deciden tener un niño a través de inseminación artificial.

**The World Unseen**, de la británica Shamim Sharif, sobre una relación lésbica en el apartheid de Sudáfrica. **Tu eliges**, de la española Antonia San Juan, que cruza tres tramas paralelas.

Varios documentales premiados son parte de la programación: **A Jihad for Love** de Parvez Sharma, sobre los musulmanes y la homosexualidad. **City of Borders** de Yun Suh sobre los tabúes existentes entre israelíes y palestinos en un bar gay de Jerusalem. **Based on a True Story** del holandés Walter Stokman, sobre John Wojtowicz, que en 1972 atracó una sucursal bancaria en Brooklyn e inspiró a Sidney Lumet a rodar el clásico **Tarde de Perros**. **Improvisamente, l'invierno scorso** de Gustav Hofer y Luca Ragazzi sobre la homofobia en la Italia contemporánea. **The Butch Factor**, sobre hombres guapos y sin camiseta que contestan a la pregunta: ¿qué significa ser varonil? Todas los detalles de las películas y compilaciones de cortos pueden verse en [www.ochoymedio.net](http://www.ochoymedio.net).

# PROGRAMACIÓN DE NOVIEMBRE 2010 - OCHOYMEDIO QUITO

Esta programación puede sufrir cambios de última hora

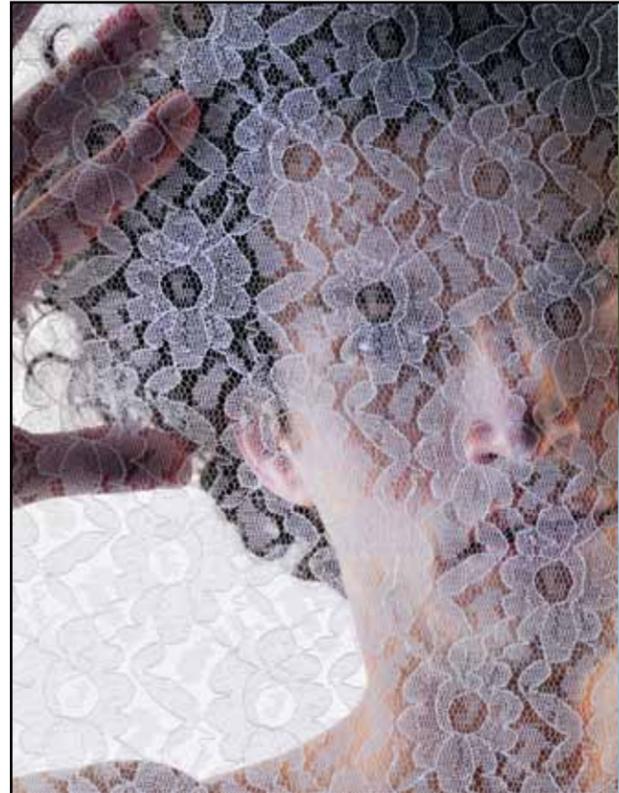
General: \$4.80  
 Estudiantes y personas con discapacidades \$3.80  
 Tercera edad: \$2.40

SALA 1 35 mm., formatos digitales y HD  
 SALA 2 Formatos digitales y HD

		Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Lunes	Martes	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
ESTRENOS	⊗ Rabia	16:00 18:30 20:30	16:00 18:30 20:30	16:00 18:30 20:30	16:00 18:30	20:30	16:00	20:30	16:00		16:00		20:45	20:45	16:00																	
	⊗ Prometeo deportado					16:00	20:45	16:00	20:45	16:00	20:45	16:00	18:30	18:30	18:30	18:15																
	⊙ Acto de vida												16:00	19:00	19:00	19:00			19:00	21:00	19:00											
	⊙ Corazón 30 años																												20:30	19:00 ***		
PRESENTACIÓN ESPECIAL	⊙ Hamaca on Line																		18:30													
	⊙ Blak Mama																													21:15		
	Alas de la Danza: "Avatar"																20:00	20:00														
	⊙ El hombre que vendrá*																													19:00		
MASCULINOS	Bullit	16:30		19:00														16:30												16:30		
	Cool Hand Lake		21:00											21:00																21:00		
	Sayonara	21:00			17:00									16:15						15:30												
	A Raisin in the Sun			21:15													21:15	16:30														
	Love me Tender	19:00						19:00																						16:30		
	In the Company of Men		19:00			19:00	19:00			19:00																				19:00		
	El hombre que amaba las mujeres		16:30	16:30	20:00					19:00		19:00				16:30														16:30		
CHABROL, IN MEMORIAM	La dama de honor											16:00		16:30																		
	La chica partida en dos													20:45					21:00											21:00		
	Gracias por el chocolate														21:00				16:00	17:00												
	La flor del mal												21:00	16:00			16:30															
	Madame Bovary													21:00	16:00															17:00		
FESTIVALES	El lugar sin límites**																				programación en <a href="http://www.ochoymedio.net">www.ochoymedio.net</a>											
	Animec**				20:30	16:30 21:00	16:30 21:00	16:30 21:00	16:30 21:15	16:30 21:00	16:30 21:15	16:30 21:00	16:30 21:15																			

⊙ : Formatos digitales  
 ⊗ : 35 mm.

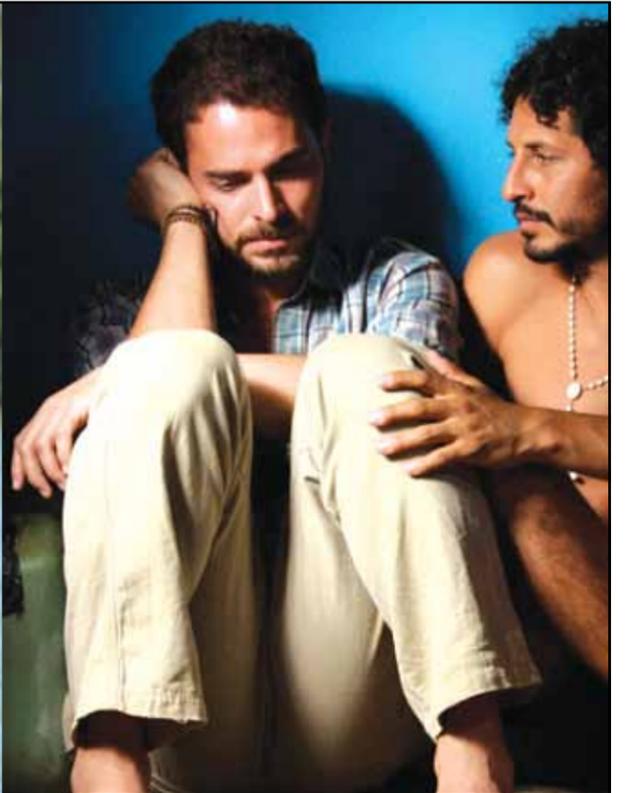
## PRÓXIMOS ESTRENOS EN OCHOYMEDIO



**ZONA SUR** de Juan Carlos Valdivia (Bolivia)



**EL VUELCO DEL CANGREJO** de Oscar Ruíz Navia (Colombia)



**CONTRACORRIENTE** de Javier Fuentes-León (Perú - Colombia)

(\*) Cine italiano y foro  
 (\*\*) Ver programación en detalle en [www.ochoymedio.net](http://www.ochoymedio.net)  
 (\*\*\*) Se presenta con el filme "Panela nuestra" del mismo director

# PROGRAMACIÓN DE NOVIEMBRE 2010 - GUAYAQUIL MANTA

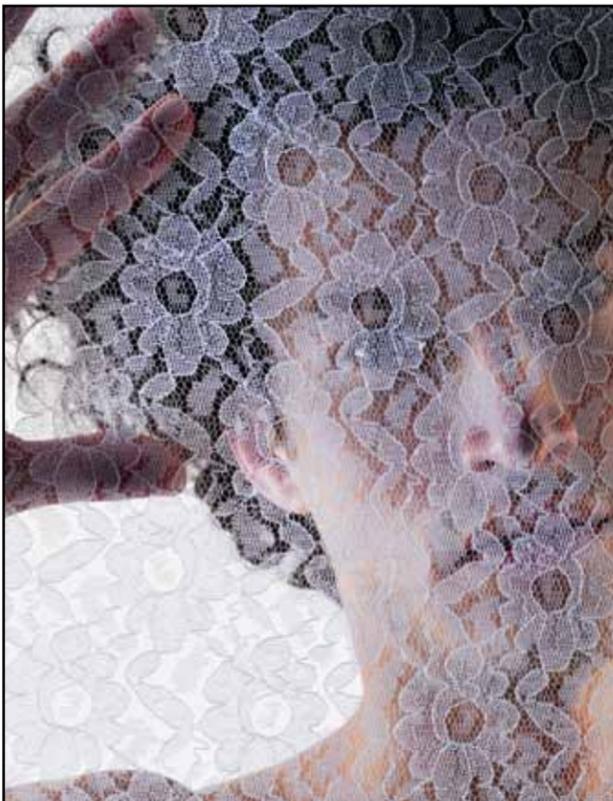
Esta programación puede sufrir cambios de última hora

Toda la programación del C.C. Simón Bolívar (MAAC CINE) y de MAAC CINE Manta es gratuita

		Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Lunes	Martes									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
ESTRENOS - VARIOS	Festival Ojo loco					*	*																										
	Alas de la Danza: "Avatar"																			20:00			20:00										
	El lugar sin límites GLBT																				20:00	*			*			*	*				
	Rehenes				20:30			18:30													19:30	19:30	17:00										
	La vuelta al cine en 80 cintas			19:10															19:10														
	La historia del Rock				18:00																												
CHABROL: IN MEMORIAM	Acto de vida																			17:00	17:00	19:30											
	La dama de honor			21:30								17:00		19:30																			
	Gracias por el chocolate			16:30								19:30		17:00																			
	La flor del mal							20:45				17:00		17:00				21:30															
	Madame Bovary							16:00					19:30		19:30			19:10		17:00													
	CINE DE POLONIA	La rajadura										17:30		21:30																			
La pequeña Moscú											19:30			16:30																			
Reverso											21:30			19:10																			
Mal menor												17:30		20:45																			
Todo lo que quiero												19:30			16:30																		
Amor reclutado												21:30			18:30																		
MASCULINOS	Rosita											16:00		20:45																			
	Solidaridad, Solidaridad											19:10																					
	El hombre que amaba a las mujeres							19:30									16:30	20:00															
	In the Company of Men						17:00										21:30																
	Bullit																	16:30															
	Sayonara																	17:00															
INFANTIL	Curly Sue						11:00						11:00	11:00							11:00							11:00	11:00				
	My Girl						11:00								11:00						11:00	11:00							11:00				

⊙ : Formatos digitales  
⊗ : 35 mm.

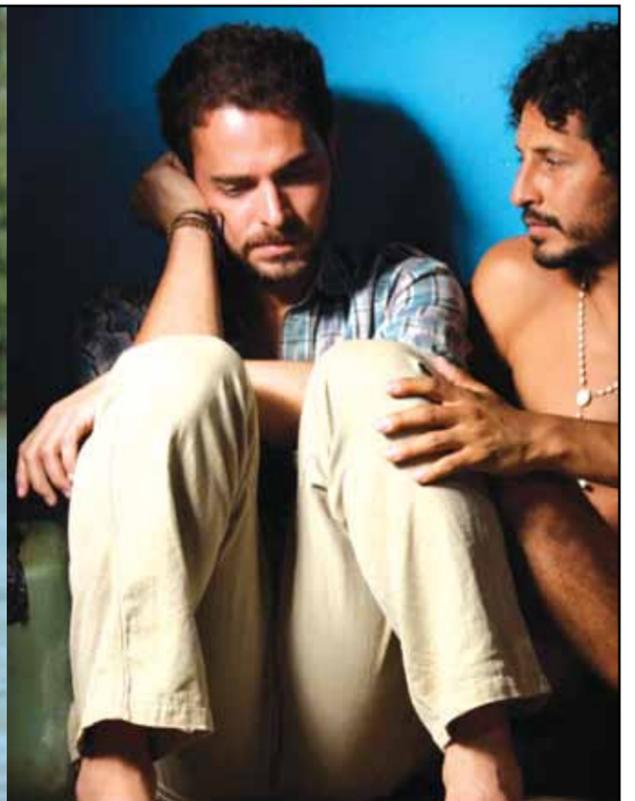
## PRÓXIMOS ESTRENOS EN OCHOYMEDIO



**ZONA SUR** de Juan Carlos Valdivia (Bolivia)



**EL VUELCO DEL CANGREJO** de Oscar Ruíz Navia (Colombia)



**CONTRACORRIENTE** de Javier Fuentes-León (Perú - Colombia)

(\*) Ver programación en [www.ochoymedio.net](http://www.ochoymedio.net)